



Psalm 6:2

Mizmor Vav, pasuk Bet

חַנּוּנֵי יְהוָה כִּי אֲמַלֵּל אֲנִי
 רַפְּאֵי יְהוָה כִּי נִבְהָלוּ עַצְמוֹי

Heal me, O LORD, for I am suffering...

אֲנִי	אֲמַלֵּל	כִּי	יְהוָה	חַנּוּנֵי
ah'-nee	oo-me-lahl'	kee'	Adonai	choh-nei'-nee
אֲנִי - 1cs indep pers pron	אֲמַלֵּל - adj ms "weak, frail, suffering" אֲמַל -v "pine away, languish"	כִּי -conj "if, for, when, until, because"	יְהוָה - n abs "YHVH" (אֵין סוּף) fr>הִיָּה v "to be"	חַנּוּן - v "pity, be gracious, show mercy" qal imper ms נִי - 1cs sfx
for I am weak / suffering			have mercy upon me, O LORD	

עַצְמוֹי	נִבְהָלוּ	כִּי	יְהוָה	רַפְּאֵי
a-tzah-mai'	neev-ha-loo'	kee'	Adonai	re-fah-ei'-nee
עַצְמוֹם - n fpl "bones, limbs," etc יָ - 1cs cstr sfx	נִבְהָל - v "to vex, disturb, trouble" niph prf 3cpl נִבְהָלוּ	כִּי -conj "if, for, when, until, because"	יְהוָה - n abs "YHVH" (אֵין סוּף) fr>הִיָּה v "to be"	רַפָּא v "to heal" qal imp 2ms יָ - 1cs sfx
for my bones are vexed			heal me, O LORD	

חַנּוּנֵי יְהוָה כִּי אֲמַלֵּל אֲנִי
 רַפְּאֵי יְהוָה כִּי נִבְהָלוּ עַצְמוֹי

"Have mercy upon me, O LORD, for I am suffering; heal me, O LORD, for my bones are vexed." (Psalm 6:2)

ἐλέησόν με κύριε ὅτι ἀσθενῆς εἰμι
 ἰασαί με κύριε ὅτι ἐταράχθη τὰ ὀστά μου (LXX)

Sefer Tehillim:

חַנּוּנֵי יְהוָה כִּי אֲמַלֵּל אֲנִי
 רַפְּאֵי יְהוָה כִּי נִבְהָלוּ עַצְמוֹי